



TÜV NORD CERT GMBH & CO KG

**TÜV NORD CERT**

Am TÜV 1  
30519 Hannover

## Prüfbericht

Prüflabor  
Explosiongeschützte Betriebsmittel und  
Überwachungseinrichtungen

Prüfbericht Nr. 03 YEX 550349 vom 02.06.2003

Auftraggeber: HÜBNER ELEKTROMASCHINEN AG  
Planufer 92b  
D-10967 Berlin

Prüfgegenstand: Gleichstromgenerator Typ TG74-d und EEx-GP0,2

Beurteilungs-  
grundlagen: EN 50 014:1997 Allgemeine Bestimmungen  
EN 50 018:2000 Druckfeste Kapselung "d"  
EN 50 019:2000 Erhöhte Sicherheit "e"

Auftragsnummer: 8000550349

Bearbeiter: Herbert Peters

Dieser Bericht umfasst 3 Seiten

Die auszugsweise Vervielfältigung dieses Prüfberichts und die Verwendung zu Werbezwecken bedarf der schriftlichen Genehmigung des Prüflaboratoriums. Dieser Prüfbericht stellt das Ergebnis der Prüfung an dem vorgestellten Prüfgegenstand dar. Eine allgemein gültige Aussage über die Qualität der Produkte aus der laufenden Fertigung kann daraus nicht abgeleitet werden.



**1. Beschreibung des Prüfgegenstandes:**

Der Gleichstromgenerator Typ TG74-d und EEx-GP0,2 dient zum Messen von Drehzahlen an drehenden elektrischen Maschinen. Er besteht aus einem Gehäuse in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung mit einem Anschlusskasten in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit.

Technische Daten:

Bemessungsdrehzahl	8000 1/min
Bereich der zulässigen Umgebungstemperatur	-20 °C bis 55 °C
Bemessungsleistung	bis 12 W

**2. Kennzeichnung des Prüfgegenstandes:**



II 2 G EEx de IIC T6

**3. Erläuterungen zu den Beurteilungsgrundlagen:**

Das o. g. Gerät wurde nach den auf der ersten Seite genannten Normen einer Typprüfung unterzogen.

**4. Eingereichte Prüfungsunterlagen:**

		unterschrieben am
Beschreibung	(5 Blatt)	14.05.2003
Zeichnung Nr.:	89000B	14.05.2003
	Leistungsschild	14.05.2003
Betriebsanleitung:	(2 Seiten)	19.06.2003

**5. Hinweise für Herstellung, Errichtung und Betrieb:**

Der Bereich der zulässigen Umgebungstemperatur ist nicht auf dem o. g. Gerät angegeben. Er kann der EG-Baumusterprüfbescheinigung bzw. der Betriebsanleitung entnommen werden.

Die Überdruckprüfung im Rahmen der Stückprüfung muss mit einem Druck von 21.3 bar, der min. 10 s ansteht, durchgeführt werden.

Die Anschlusskästen sind mit Leitungseinführungen und Blindstopfen auszustatten, die mindestens nach EN 50 014:1992 und EN 50019:1994 bescheinigt worden sind.

Die Anschlussklemmen können durch Baugleiche, die nach der Richtlinie 94/9/EG bescheinigt worden sind, ersetzt werden.



**6. Prüfergebnis:**

Die einzelnen Prüfschritte sind im vertraulichen Prüfprotokoll 03 YEX 550349 vom 02.06.2003 dokumentiert.

Die Zertifizierung wird empfohlen.

Der Leiter des Prüflabors:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Schwedt'.

Dipl.-Ing. Karl-Heinz Schwedt

Der Sachverständige:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Herbert Peters'.

Dipl.-Ing. Herbert Peters